Saka no Ue no Mahoutsukai
VOLUME 1 - CHAPTER 2
Raw provider
Unknown
Translator
nu-zin
Proofreader
Unknown
Cleaner
Yuffie
Type-setter
Yuffie
Quality-checker
Yuffie

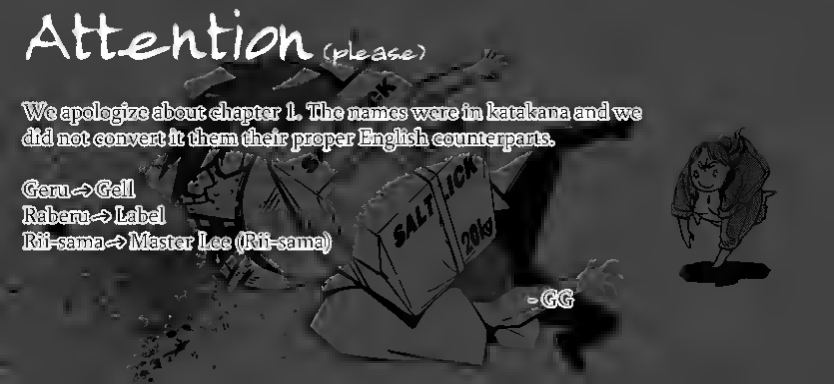
WHY YOU SHOULD JOIN US...
POSSIBLE RECRUITEE
Uwah~
Get access to all the goods!
*This is an accurate depiction of how teetee dresses on a daily basis.

OKAY, OKAY JUST GO TAKE THE TEST ALREADY.
teetee (recruitee)
glomp
Yes! I'll join! I'll help out! Please let me touch the goods!

Attention (please)

We apologize about chapter 1. The names were in katakana and we did not convert it them their proper English counterparts.

Geru -> Gell
Raberu -> Label
Rii-sama -> Master Lee (Rii-sama)



- GG

The Sorcerer on the Top of the Hill

OUR TOWN, GELL, HAS A POPULATION OF ROUGHLY 5,000 PEOPLE
AS YOU ALL KNOW, IT'S NOT A PLACE RENOWNED FOR ITS SCENIC BEAUTY OR LANDSCAPES, BUT
THE NUMBER OF THE INNS AVAILABLE IS THE GREATEST IN THE ENTIRE COUNTRY
CAN ANYBODY TELL ME WHY?
YES!
WHEN PEOPLE FALL ILL AND DOCTORS CAN'T HELP THEM... THEY COME FROM ALL OVER THE COUNTRY TO GELL AND SEEK TREATMENT HERE.
SO THAT'S WHY THERE ARE A LOT OF INNS IN GELL!
IT'S BECAUSE MANY SORCERER'S AND HEALER'S LIVE IN OUR TOWN
SARAH

AS EXPECTED FROM THE DAUGHTER OF AN INN OWNER
THAT'S CORRECT!
Yes~
VERY GOOD HOWEVER. WHY IS IT THAT A GREAT NUMBER OF SORCERERS DWELL IN GELL?
...LAFEL?
BEING THE ADOPTED SON OF A MAGICIAN, YOU SHOULD UNDERSTAND THE REASON.
CAN YOU PLEASE ANSWER?
UM...
I vaguely remember being told the reason before
MASTER LEE, WHY DID YOU DECIDE TO LIVE HERE?
The answer was certainly

"BECAUSE MAGICIANS CAN MAKE MANY FRIENDS HERE"
BWAHAHA
LABEL PLEASE STAND UP
KYA HAHA HA!
Pff
He he he
THE REASON IS THAT CREATURES SUCH AS DRAGONS AND THE LIKE STOP BY GELL FREQUENTLY, MORE SO THAN IN OTHER PLACES
SIMPLY BY TOUCHING THE TRAIL THEY LEFT BEHIND, MAGICAL POWERS CAN BE GREATLY INCREASED.
THIS IS WHAT ATTRACTS WIZARDS AND MAGICIANS IN GREAT NUMBERS TO SETTLE IN GELL.
HMM
SARAH
LET'S GO BACK TOGETHER!
LABEL!

HEY
YOU KNOW THE THING WE TALKED ABOUT EARLIER DURING CLASS?
DOES YOUR MASTER LEE HAVE ANY FRIENDS?
I SEE
AREN'T YOU GOING OUT TO PLAY WITH EVERYONE LIKE USUAL?
NOPE
WE'VE GOT OUR HANDS FULL WITH TONS OF GUESTS, SO
I NEED TO GET BACK QUICKLY AND HELP OUT.
I HAVEN'T SEEN ANY-ONE SO FAR.
THERE ARE
A RELATIVELY HIGH NUMBER, I DARESAY
EH~
I ALWAYS SEE HIM ALONE, SO I THOUGHT HE HAD ZERO FRIENDS!
AREN'T YOU A MEMBER OF THE ASSOCI-ATION?
I ALREADY TOLD YOU IT'S A WASTE OF YOUR TIME TO CONCERN YOURSELF WITH THAT
COME ON, I'M TALKING ABOUT THE SORCERERS' ASSOCIATION
A WASTE OF MY TIME?
IT'S WEIRD YOU'D SAY THAT, GIVEN THAT MAGICIANS LIVE MUCH LONGER THAN US
Kyaa-
Yes!

POP
POP
POP
POP
POP
WHAT'S WITH THE RUCKUS?
So beautiful~
Let's ask for some too!
Dazed
Kyaa Kyaa
DASH
SARAH!
MASTER LEE WOULD SAY THIS WAS DANGEROUS
I DON'T NEED IT

POP
Sparkle
Sparkle
I DON'T
Look!
I got yours
too!
RUN
Sparkle
Sparkle
Sparkle
HE CAN'T?
IT'S NOT THAT HE CAN'T. I THINK HE JUST DOESN'T WANT TO.
NO, HE DOESN'T.
DOES YOUR MASTER LEE DO STUFF LIKE THIS?
THIS IS MAGIC TOO, ISN'T IT?
IT'S SO BEAUTIFUL, ISN'T IT?
Stare
TH-
ANKS
Daze

MAYBE IT'S BECAUSE... HE DOESN'T HAVE AN INTEREST IN BEAUTIFUL THINGS
WHAT AN ODDBALL!
EH~
WHY IS THAT?
WHO KNOWS
BYE-BYE
SEE YOU NEXT WEEK! BYE!
Master Lee is my adoptive parent

Normal people never come to ask for favors or bid requests
Haa
Haa
Moreover, there's this steep hill and stairs to climb in order to get to our place
*About 3.1 miles.
We live in the stormy mountains at the far end of the town
From downtown, I have to walk 5km* to get home
People don't come up here, not even by mistake
Nomadic traders stop by sometimes, but that's about it
Haa
I'M HOME!
That's why

WELCOME BACK
SORRY FOR DISTURBING
.....
"Welcome back," you say.
Who are you?
If we did have guests,
they would probably be sorcerers, not humans
What will it be next time, I wonder.
Step
BAM!
OH, MY GOODNESS.
WHAT IS YOUR ADOPTIVE SON CONCEALING AND SMUGGLING IN?
LABEL

WHAT DO YOU HAVE IN YOUR POCKETS?
HUH ?
NOTHING IN PARTICULAR
Rustle Rustle
AH!
grab
Sp Ign
NOW THAT YOU MENTION IT, EARLIER...
EH?
SQUEAK?
WHEREVER DID YOU GET YOUR HANDS ON THIS?
THIS IS AN ACCURSED ITEM.
LABEL
PFFT
UWAH!
WHAT THE HELL IS THIS?!
THROW

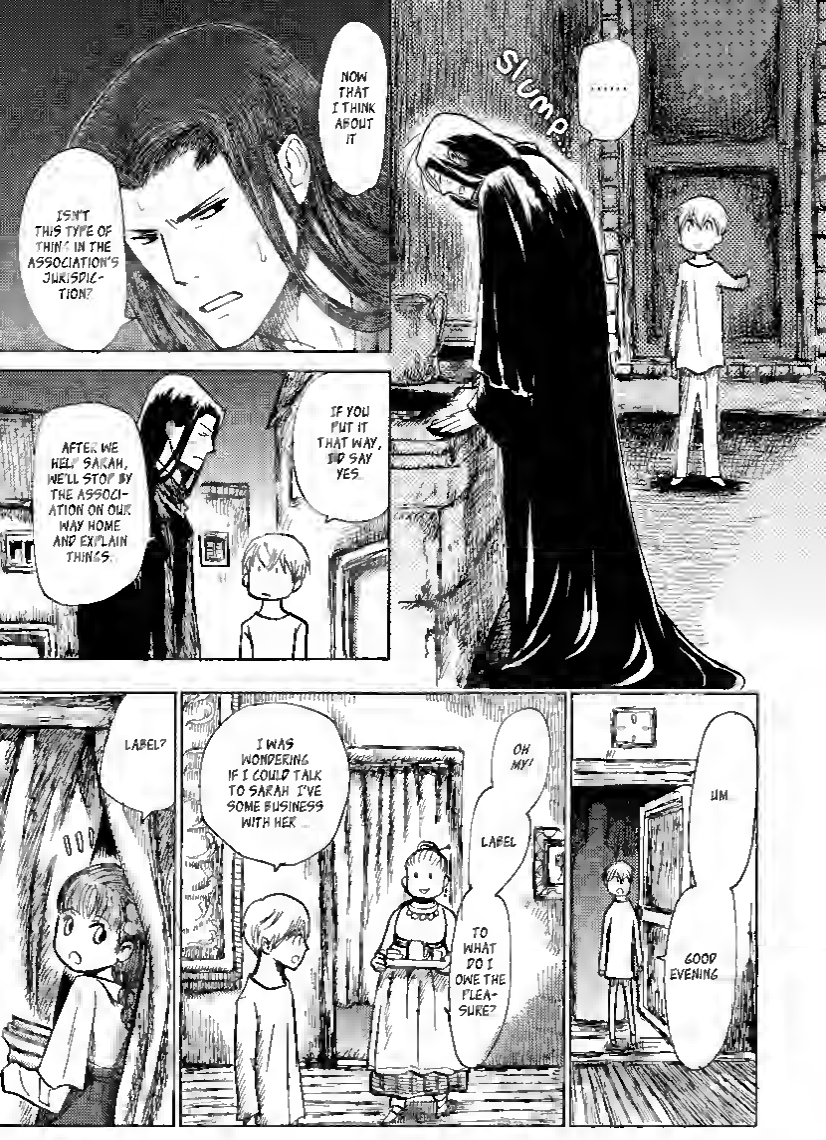
WHERE...
WHILE COMING BACK FROM SCHOOL, ON THE WAY HOME...THERE WAS THIS CROWD.
Ha ha ha ha!
LEE HE'S NO GOOD NOT ONE BIT
THAT MAY INDEED BE TRUE
DOESN'T STRIKE ME AS SORCERER MATERIAL
POUT
TO BE FOOLED BY SUCH A BORING AND PETTY SPELL IN THESE ADVANCED DAYS
WHAT A DIMWIT
I KNOW THAT MYSELF
HEHE
CHIP
THIS IS SWEET~
IT'S BECAUSE OF THESE KINDS OF IDIOT APPRENTICES THAT SORCERY GOES DOWNHILL
Munch Munch
Munch Munch
SINCE IT'S ME THOUGH IT'S GOING TO BE FINE
AND
THIS IS A LIGHT CURSE AFTER ALL
FRONZ
Gyaaa!

WHICH IS IT?
WHICH ONE?
HMM. THIS CURSE IS THAT ONE...
Chew
Chew
AH. YOU'RE RIGHT
CHILD HUNTING...
I cannot eat this.
Fro zen
Fwoo
IT'S SWEET...
CHILD HUNTING IS THRIVING IN THE EASTERN PARTS CURRENTLY
AT NIGHT, THE CHILDREN ARE BEING MANIPULATED INTO LEAVING THEIR HOMES AND GOING OFF WITH THE SPELL CASTER.
NO!

SARAH IS UNDER THE INFLUENCE OF THE SAME CURSE!
TEACH ME HOW TO BREAK IT!
...
MASTER LEE,
YOU'LL COME WITH ME, RIGHT?
Clutch
BAM
SEE YA.
I HAVE BUSINESS TO ATTEND TO, SO I'LL BE LEAVING
Moves
...
Grab
I get that you hate going downtown, but still!
This is my friend we're talking about!
won't you please help me?

Thank you so much!
FINE THEN
BUT ONLY IF YOU FINISH YOUR MEAL
SWISH
Sorcerers eat mist
Puu
Gulp
Fuu
...

"Do you know what bread and apples taste like?"
Was what I asked.
There was this one time when I asked him something
WELL THEN, LET'S GO
I'm ready!
It feels like ages since we've gone downtown together, doesn't it?
And Master Lee responded with,
"I was once a normal human as well, so naturally I know."
Having asked this, I started to worry if I gathered the necessary knowledge, would I become a sorcerer as well?
Master Lee, this is it!
Sarah's house


NOW THAT I THINK ABOUT IT
ISN'T THIS TYPE OF THING IN THE ASSOCIATION'S JURISDICTION?
Slump
.....
IF YOU PUT IT THAT WAY, I'D SAY YES.
AFTER WE HELP SARAH, WE'LL STOP BY THE ASSOCIATION ON OUR WAY HOME AND EXPLAIN THINGS.
LABEL?
I WAS WONDERING IF I COULD TALK TO SARAH I'VE SOME BUSINESS WITH HER...
OH MY!
LABEL
TO WHAT DO I OWE THE PLEASURE?
UM...
GOOD EVENING

HERE.
WAIT.
I'VE GOT IT WITH ME.
WHAT?!
YOU'RE SAYING THAT WAS A CURSE?!
THAT'S WHY YOU NEED TO HAND IT OVER FAST!
SWOOSH
I SEE. IT'S A COPY.
EH?
THIS ITEM HERE IS A REPLICA AMONG MANY MORE.
IF WE DEAL WITH THE ORIGINAL, ALL THE CURSES WILL BE BROKEN.
WHOOSH
WE NEED TO GET OUR HANDS ON THE MEDIUM THAT CONNECTS THESE. AFTER THAT, IT'S SIMPLE.

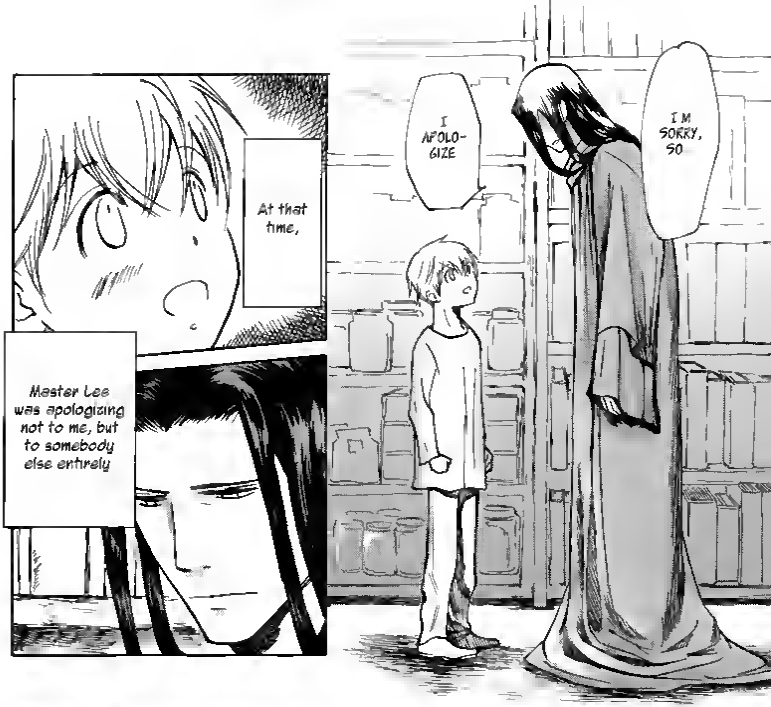
Roar
FINI-SHED
FINISHED?
THAT'S RIGHT
THE SPELL IS BROKEN FOR ALL THE OTHER CHILDREN AS WELL
SHALL WE GO HOME?
Thank you—!

Master Lee, you're awesome!
As expected.
THAT ONE.... WHAT TYPE OF SORCERER IS HE...?
I DID.
DID YOU SEE THAT JUST NOW?
slump
...
I'm already getting full of myself...
MASTER LEE?
I'M EXHAUSTED...
I'M AFRAID I MIGHT'VE OVERDONE IT A BIT
Wheeze Wheeze
WHA-
LABEL
WHAT HAPPENED TO YOU?

IT'S NOT...
IT'S NOT THAT
I'M A BROOM...
WAIT!
I'LL GO SEARCH FOR A DOCTOR
DID YOU USE TOO MUCH MAGIC?
CONFUSED
MASTER LEE!
SWOON
I'M SORRY, BUT CAN YOU CARRY ME HOME?
AS I THOUGHT
IT'S UNWISE TO WALK WITH THIS BODY...
?
RATTLE

BAM!
Master Lee!!!
You're awfully mean!
You already know I'm no good with populated areas
What now? You're being noisy
When did you swap with the broom?!
Please mind the way you open the door
BAM
I'm saying that this time was too much!
You even damaged it to this extent.
For such a trifle of a job
A broom is quite enough
Why?
You ask why...
It's...
Because

IT WAS SUPPOSED TO BE THE TWO OF US WALKING TOGETHER AFTER SUCH A LONG TIME, SO I WAS REALLY EXCITED
DESPITE THAT, IT TURNS OUT I WAS WALKING WITH A BROOM!
I WAS LET DOWN!
"Lee, you made me feel disappointed"
THAT...


I'M SORRY, SO
I APOLO-GIZE
At that time,
Master Lee was apologizing not to me, but to somebody else entirely

But I found that out only after it was too late.
It's settled then
Let's go together to the next festival!
The town's festival! ♡
THIS AND THAT ARE TWO DIFFERENT THINGS